

interphone ^{stereo} F4

MOTORBIKE WIRELESS ENTERTAINMENT SYSTEM

INTERPHONE F4 stereo je Bluetooth systém pro motocyklové helmy, poskytující vám přístup k informacím a zábavě během jízdy na motorce.

INTERPHONE F4 stereo spolupracuje s mobilními telefony, GPS navigacemi a hudebními přehrávači vybavenými technologií Bluetooth®.

Řídící jednotka je pokryta speciální membránou, která činí jednotku odolnou vůči počasí. Aerodynamický tvar byl navržen tak, aby jednotka nezpůsobovala turbulence a aby při dešti voda sklouzla pryč z jednotky. Tvar jednotky byl přizpůsoben pro snadnou manipulaci během jízdy i v rukavicích.

INSTALACE

INTERPHONE F4 stereo může být nainstalován na libovolnou helmu, bez narušení povrchu či laku. I po instalaci můžete jednotku kdykoli odejmout. **INTERPHONE F4 stereo** neovlivňuje homologaci helmy.

BĚHEM JÍZDY

Vždy upřednostňujte bezpečnou jízdu, před telefonním hovorem.

Při hovoru nebo používání interkomu zpomalte a buďte vždy plně koncentrováni na jízdu. Při nepříznivém počasí a/nebo dopravní zácpě doporučujeme před přijetím hovoru zastavit.

Jezděte vždy bezpečně pro sebe i své okolí, dle dopravních předpisů.

PŘI ZASTAVENÍ

Pokud ponecháte helmu bez dozoru zamčenou k motocyklu s nainstalovanou sadou, doporučujeme odebrat jednotku a bezpečně uložit, abyste se vyhnuli odcizení.

FUNKCE

Telefonní funkce



- Handsfree s možností připojit až dva mobilní telefony zároveň
- Přijetí hovoru hlasem
- Hlasové vytáčení
- Odmítnutí hovoru

Funkce intercom



- *Motorka-Motorka* nebo *Řidič-Pasažér* spojení interphone s jiným interphone nebo interphone F4
- Spojení Interphone jedním stiskem tlačítka
- Upozornění na příchozí telefonní hovor zvoněním

GPS funkce



- Audio informace z Bluetooth® GPS navigace (hlasová navigace)
- Upozornění na příchozí telefonní hovor zvoněním



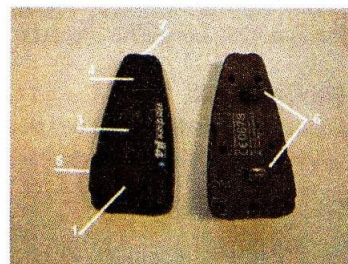
Stereo funkce

- Bezdrátové hi-fi stereo spojení s Bluetooth® A2DP přehrávači
- Vzdálené ovládání funkcí přehrávače
- Upozornění na příchozí telefonní hovor zvoněním

CHARAKTERISTIKA

- Plně duplexní
- DSP filtr (potlačení nežádoucího šumu)
- Dosah až 500 metrů (v otevřeném prostoru)
- Automatické nastavení hlasitosti (Kompenzace rychlosti a okolního hluku zvýšením hlasitosti)
- Zcela voděodolný
- Instalace hotová během několika minut
- Vyjímatelná řídicí jednotka
- Lithiová baterie
- Výdrž baterie: až 10 hodin (závislé na využívání nejrůznějších funkcí interphone)
- Výdrž baterie v pohotovostním režimu: až 700 hodin
- Doba nabíjení: 3 hodiny
- Rozměry: 90x46x20 (mm)
- Hmotnost: 83g včetně sluchátek a mikrofону

Doba použití je závislá na tom, jaké funkce jsou využívány. Pro používání intercomu je doporučeno mít sestaveno spojení pouze na dobu nezbytné komunikace, jinak intercom odpojovat. V režimu „stand by“ nebo i v jiných módech se výrazně prodlouží životnost baterií.



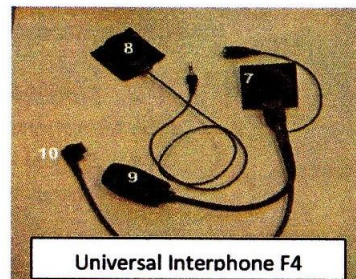
POPIS PRODUKTU

Bluetooth® řídicí jednotka

1. Multifunkční tlačítko (MFT)
2. Multifunkční LED dioda
3. Tlačítko pro nastavení hlasitosti +
4. Tlačítko pro nastavení hlasitosti –
5. Nabíjecí / Multifunkční konektor
6. Část pro připevnění řídicí jednotky

Reproduktor a stereo reproduktor s mikrofonom

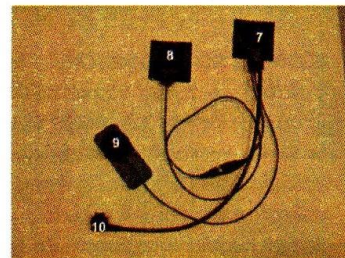
7. Reproduktor
8. Stereo reproduktor
9. Mikrofon s ochranou proti větru
10. Konektor pro reproduktor/mikrofon



Universal Interphone F4

Obsah balení*

- Bluetooth® řídicí jednotka
- Stereo headset s univerzálním mikrofonom
- Stereo headset s mikrofonom do uzavřené přilby
- Montážní základna pro jednotku s klipem a šrouby (2 šrouby)
- Základna pro jednotku s lepicí páskou
- Adaptér klipu
- Nabíječka baterie
- Suchý zip
- Šroubovák



* Interphone F4 ve verzi Twin Pack:

Balení obsahuje 2 kompletní sady pro dvě helmy s jednou nabíječkou a rozdvojkou pro nabíjení dvou jednotek současně.

1. PRVNÍ POUŽITÍ

1.1 Nabítí

Než začnete Interphone F4 používat, je potřeba jej nabít.

Připojte nabíječku do elektrické sítě (110-220V) a konektor nabíječky do zdířky Interphone F4.

Během nabíjení LED dioda svítí červeně.

Jakmile je baterie nabitá, začne svítit dioda zeleně.

1.2 Instalace

Dodávaná souprava obsahuje dva typy základů sloužících k připevnění jednotky k helmě. Jednu s lepicí páskou a druhou montážní s klipem šrouby a adaptérem. Použijte nejvhodnější dle typu použití a typu helmy.

Poznámka k umístění

Interphone F4 stereo byl navržen pro umístění na levé straně helmy: To vám umožňuje ovládání levou rukou, zatímco pravou je ovládán plyn.

MONTÁŽNÍ ZÁKLADNA SE ŠROUBY A KLIPEM

Vyberte nejvhodnější místo pro upevnění na boční straně helmy, vložte zadní část klipu dovnitř helmy a spojte s druhou částí na vnější části helmy (základnou). Upevněte lehce šrouby a zkontrolujte pozici. Jakmile usadíte klip se základnou na správné místo, utáhněte šrouby šroubovákem dodávaným v sadě.

Poznámka: V sadě je též adaptér klipu pro vyrovnání možných rozdílů v tloušťkách skeletu přilby.

Nástavec se připevňuje mezi dva díly, které tvoří klip a základnu. Při použití adaptéru klipu je nutné použít delší šrouby, které jsou součástí balení.

ZÁKLADNA S LEPICÍ PÁSKOU

Pečlivě vyberte nejvhodnější místo pro základnu. Vyčistěte a odmastěte tuto část helmy (nepoužívejte čisticí prostředky, které mohou poškodit povrch helmy). Odstraňte ochranný proužek z lepicí pásky a připevněte úchyt k helmě. Jakmile jednou úchyt připevníte k helmě, nebude možné s ním posouvat, proto vybírejte místo pro uchycení s rozvahou.

PŘIPEVNĚNÍ JEDNOTKY

Po připevnění základny k helmě, umístěte do ní Bluetooth® řídicí jednotku. Pečlivě zkontrolujte, zda je jednotka umístěna správně a nevypadává.

Řídicí jednotka musí být vždy vkládána ze shora, bez ohledu na umístění na helmě. Konektor reproduktoru s mikrofonom musí být vždy pod řídicí jednotkou.

MONTÁŽ REPRODUKTORU S MIKROFONEM

Vezměte suchý zip s lepicí páskou a připevněte jej do vnitřku helmy. Umístěte jej co nejpřesněji proti uchu, dosáhnete tak nejlepší kvality a srozumitelnosti. Před umístěním suchého zipu doporučujeme umístění vyzkoušet s nasazenou helmou.

Po dokončení připevněte headset s mikrofonom k suchému zipu, který jste umístili do helmy tak, aby mikrofón směřoval k ústům.

Spojte konektor headsetu do zástrčky na Bluetooth modulu. Konektor může být zasunut do zástrčky pouze jedním směrem.

Jakýkoli přečnávající drát by měl být umístěn dovnitř helmy pod čalounění.

POUZE PRO INTERPHONE F4 FULL FACE: mikrofón se připevňuje na vnitřní stranu přilby před ústa lepicí páskou.

VYJMUTÍ JEDNOTKY Z HELMY

K odebrání Bluetooth modulu stiskněte pojistku proti helmě (foto Q). Držte ji stisknutou a vysuňte Bluetooth modul směrem nahoru.

1.3 VYPÍNÁNÍ/ZAPÍNÁNÍ

ZAPNUTÍ

Stiskněte a podržte MFT (Multifunkční tlačítko) po dobu 3 sekund. Reproductor vydá upozorňující zvuk a LED dioda bude 3 sekundy modře blikat. Následně, v pohotovostním režimu, LED dioda blikne každých 5 sekund.

VYPNUTÍ

Stiskněte a podržte MFT. Reproductor vydá delší upozorňující zvuk. Před úplným vypnutím zabliká dioda červeně.

2 PÁROVÁNÍ

Interphone F4 je Bluetooth® zařízení kompatibilní s profily Telefon – Intercom – Stereo (A2DP).

2.1 TELEFON

Párování

Interphone F4 může být používán s mobilními telefony.

Ve vypnutém stavu stiskněte a podržte MFT po dobu zhruba 8 sekund, dokud nebude LED dioda blikat střídavě modře a červeně – Interphone F4 je v párovacím režimu.

Poté zapněte na svém mobilním telefonu funkci Bluetooth® a dejte vyhledat dostupná zařízení. (Pro více informací si přečtěte návod vašeho mobilního telefonu).

Z nabídky nalezených zařízení zvolte **INTERPHONE F4** a vložte bezpečnostní kód „0000“.

Pro použití mobilního telefonu a GPS navigace zároveň si prosím přečtěte část 2.4.

2.2 INTERCOM

Párování

Se dvěma zařízeními Interphone F4 můžete využít funkci Intercom.

Mějte oba Interphone F4 vypnuté. Stiskněte a podržte MFT na obou přístrojích po dobu přibližně 8 sekund, dokud nebude LED dioda blikat střídavě modře a červeně.

Poté stiskněte a uvolněte jedno MFT. LED začne blikat rychleji, dochází k párování.

Sady jsou spojeny ve chvíli, kdy na obou svítí LED dioda modře.

Poznámka ke kompatibilitě s ostatními modely Interphone:

Funkce intercom na zařízení Interphone F4 je kompatibilní i s předchozími modely INTERPHONE Cellular Line®.

Párování nového a staršího modelu: Stiskněte a podržte MFT na obou přístrojích, dokud nebude LED dioda blikat střídavě modře a červeně. U Interphone F4 to trvá cca 8 sekund, u Interphone cca 5 sekund. Poté stiskněte a podržte MFT na sadě Interphone F4 (Dioda začne blikat rychleji, dochází k párování)

Během pár sekund se přístroje spárují, dioda Interphone F4 bude svítit modře, dioda Interphone bude rychle modře blikat.

2.3 STEREO (A2DP)

Párování

Pro používání funkce Stereo (A2DP) nastavte Interphone F4 do režimu párování: ve vypnutém stavu stiskněte a podržte MFT po dobu zhruba 8 sekund, dokud nebude LED dioda blikat střídavě modře a červeně.

Poté zapněte funkci bluetooth® na svém hudebním přehrávači a dejte vyhledat dostupná zařízení. (Pro více informací si přečtěte návod vašeho přehrávače). Pokud to přístroj požaduje, vložte bezpečnostní kód „0000“.

Po připojení bude LED dioda modře blikat.

2.4 AUDIO GPS

Párování

GPS navigace používá profil TELEFON (headset) pro audio spojení. Pro současné použití telefonu a GPS navigace jsou zapotřebí specifické funkce GPS – podpora přenosu hlasových povelů prostřednictvím bluetooth. Pro informace o podpoře si přečtěte návod k použití navigace.

3. POUŽÍVÁNÍ

3.1 TELEFONNÍ FUNKCE

Příjem hovoru: Při příchozím hovoru vydá reproduktor upozorňující zvuk nebo vyzváněcí tón, pro příjem stiskněte MFT.



Ukončení hovoru: Pro ukončení hovoru stiskněte MFT.

Hlasové vytáčení: Některé mobilní telefony vám umožňují vytáčet hlasem po stisknutí MFT

Odmítnutí příchozího hovoru: Pro odmítnutí příchozího hovoru stiskněte a podržte MFT po dobu přibližně 4 sekund. *Pro odmítnutí příchozího hovoru v hlasovém režimu (VOX) následujte pokyny v sekci HLASOVÝ REŽIM (VOX).*

3.2 FUNKCE INTERCOM



Pro spuštění funkce intercom: Pro komunikaci v režimu Intercom stiskněte a podržte MFT na jednom ze dvou Interphone F4 po dobu cca 3 sekund. Zvuk vás upozorní při úspěšném spojení.

Konverzace přes intercom je plně duplexní.

Pro ukončení funkce intercom: Pro ukončení funkce intercom krátce stiskněte MFT.

Nastavení hlasitosti: Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavku.

3.3 FUNKCE STEREO (A2DP)



Použití stereo A2DP profilu mobilního telefonu s INTERPHONE F4: Pokud má mobilní telefon A2DP profil, můžete jej použít jako hudební přehrávač připojením k Interphone F4. Pro spuštění hudby si prosím přečtěte návod vašeho mobilního telefonu.

Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.



Použití hudebního přehrávače s Interphone F4: Přehrávat hudbu můžete jakýmkoliv přehrávačem s podporou bluetooth®. Pro spuštění hudby si prosím přečtěte návod vašeho hudebního přehrávače.

3.4 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ PŘEHRAVAČE (AVRCP)

- **Přehrát/ Pauza:** Stiskněte 2x MFT
- **Předchozí skladba:** Stiskněte tlačítko – po dobu 3 sekundy
- **Následující skladba:** Stiskněte tlačítko + po dobu 3 sekundy
- **Hlasitost:** Nastavte stisky tlačítek + a –

APPLE® IPOD®, IPHONE® nebo IPHONE® 3G

Na Interphone F4 si můžete přehrávat hudbu i z iPhone či zařízení iPod, pokud je vybaven speciálním CELLULAR LINE® iLink STEREO adaptérem (není v balení).

3.5 FUNKCE TELEFON + INTERCOM



V této kombinaci je telefonní spojení prioritní.

- Během telefonního hovoru není možná komunikace přes intercom.
- Pro hovor přes intercom (nesmí probíhat telefonní hovor) stiskněte a podržte MFT po dobu cca 3 sekund. Zvuk vás upozorní při úspěšném spojení.

Konverzace přes intercom je plně duplexní.

- Pro ukončení konverzace přes intercom stiskněte MFT.
- Během hovoru přes intercom můžete přijmout či odmítnout příchozí hovor z mobilního telefonu. Komunikace přes intercom bude přerušena při příchozím hovoru a po skončení hovoru se automaticky obnoví.
- Pro příjem hovoru stiskněte MFT.
- Pro ukončení hovoru stiskněte MFT.
- Pro odmítnutí hovoru stiskněte a podržte MFT po dobu 4 sekundy.
- Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.

3.7 FUNKCE TELEFON + STEREO (A2DP)

V této kombinaci je prioritní hovor přes telefon.



- Při telefonním hovoru není možné poslouchat hudbu
 - Při poslechu hudby můžete přijmout či odmítnout příchozí hovor z mobilního telefonu. Stisknutím MFT přijmete a ukončíte hovor. Hudba bude příjmem hovoru přerušena a po skončení hovoru se automaticky obnoví.
 - Pro odmítnutí hovoru stiskněte a podržte MFT po dobu 4 sekund.
- Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.

3.7 FUNKCE INTERCOM + STEREO (A2DP)

V této kombinaci je prioritní hovor přes intercom.



- Při hovoru není možné poslouchat hudbu
- Pro hovor přes intercom stiskněte a podržte MFT po dobu cca 3 sekund.

Zvuk vás upozorní při úspěšném spojení. Konverzace přes intercom je plně duplexní.

- Pro ukončení konverzace přes intercom stiskněte MFT. Během dvou sekund se A2DP spojení automaticky obnoví a spustí se hudba z téhož místa, kde byla přerušena.
- Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.

3.8 FUNKCE TELEFON + STEREO (A2DP) + INTERCOM



V této kombinaci je telefonní spojení prioritní.

Před připojením zařízení se prosím ujistěte, že každé z nich bylo alespoň jednou spojeno s Interphone F4.

- Při telefonním hovoru není možné poslouchat hudbu ani komunikovat přes intercom
- Během hovoru přes intercom můžete přijmout či odmítnout příchozí hovor z mobilního telefonu. Pro příjem hovoru stiskněte MFT. Pro odmítnutí hovoru stiskněte MFT po dobu 4 sekund.
- Při hovoru není možné poslouchat hudbu
- Při poslechu hudby můžete přijmout příchozí hovor nebo konverzaci přes intercom. Pro příjem stiskněte MFT. Pro hovor přes intercom stiskněte a podržte MFT po dobu 3 sekund. Zvuk vás upozorní při úspěšném spojení. Konverzace přes intercom je plně duplexní.
- Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.

3.9 TELEFON + TELEFON (FUNKCE MULTIPOINT)

Tato funkce vám umožňuje připojit zároveň dva mobilní telefony.



- Při příchozím hovoru na druhém mobilním telefonu během konverzace na prvním můžete stisknout MFT a přerušíte hovor na prvním telefonu a přijmete druhý hovor.

- Příchozí hovor na druhém telefonu během probíhajícího hovoru na prvním nelze odmítnout.

- Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.

3.10 FUNKCE TELEFON + STEREO (A2DP) + TELEFON

V této kombinaci je telefonní spojení prioritní.



- Při telefonním hovoru není možné poslouchat hudbu
- Při příchozím hovoru na druhém mobilním telefonu během konverzace na prvním můžete stisknout MFT a přerušíte hovor na prvním telefonu a přijmete druhý hovor.

- Příchozí hovor na druhém telefonu během probíhajícího hovoru na prvním nelze odmítnout.
- Při poslechu hudby můžete přijmout či odmítnout příchozí hovor z mobilního telefonu. Hudba bude přerušena a po skončení hovoru se automaticky obnoví.
- Hlasitost nastavíte tlačítky + a -, dle požadavků.

3.11 HLASOVÝ REŽIM (VOX)



Funkce hlasového režimu VOX vám umožňuje přijmout hovor, bez stisku jakéhokoliv tlačítka.

Spuštění hlasového režimu VOX: Stiskněte a podržte tlačítko pro zesílení hlasitosti (+) po dobu asi 5 sekund. Zvuk vás upozorní při úspěšném provedení.

Ukončení funkce hlasového režimu VOX: Stiskněte a podržte tlačítko pro zeslabení hlasitosti (-) po dobu asi 5 sekund. Zvuk vás upozorní při úspěšném provedení.

Pro příjem hovoru: Při příchozím hovoru jednoduše řekněte slovo (třeba ahoj) během deseti sekund

Pro odmítnutí hovoru: Při příchozím hovoru prostě počkejte 10 sekund a hovor se odmítne.

3.12 HLASOVÉ VYTÁČENÍ



Funkce hlasového vytáčení vám umožňuje uskutečňovat hovory bez použití klávesnice mobilního telefonu. Interphone F4 stereo je kompatibilní s nejrůznějšími druhy mobilních telefonů s Bluetooth®. Pro více informací o této funkci si prosím přečtěte návod vašeho mobilního telefonu.

4. BLUETOOTH SPECIFIKACE

Bluetooth® v 2.1 EDR

Podporované profily: Headset, handsfree, A2DP /AVRCP /SBC

Kombinované použití: až 8 zařízení

Funkce Multipoint: Až 3 zařízení (např. 1 telefon + 1 intercom + 1 stereo (A2DP))

5. PÉČE A ÚDRŽBA

Pokud sadu delší dobu nepoužíváte, je zapotřebí jednou za 2-3 měsíce nabít baterii, aby se nepoškodila. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, mohli byste sadu poškodit. Je-li to nutné, otírejte navlhčeným hadříkem s neutrálním mýdlem.

Abyste se vyhnuli proniknutí vody do konektoru a tím poškození, před čištěním vodou se ujistěte, že konektor pro nabíjení baterie je zasunut v jednotce. Je-li připevněna na helmě, nechte náhlavní soupravu s konektorem mikrofону připojenou. Souprava je vodotěsná, pouze pokud je připojena ke sluchátkům s mikrofonom nebo k nabíječe.

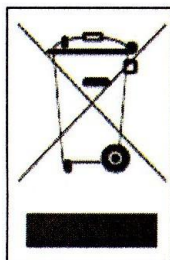
6. SERVIS A ZÁRUKA

Tento produkt je chráněn zákonem příslušné země.

Všechny nezbytné informace týkající se servisu naleznete na webových stránkách www.interphone.cellularline.com, nebo www.motointercom.cz



Tento produkt nese značku CE ve shodě s nařízením direktivy R & TTE Directive (99/5/EC). Cellular Italia S.p.A. tímto prohlašuje, že tento produkt odpovídá základním standardům a ostatním normám Directive 1999/5/EC. Uživatelé se zakazují jakkoli upravovat či měnit toto zařízení. Jakékoli změny či úpravy, výslovně neschválené Cellular Italia S.p.A., ruší povolení uživatele daný přístroj používat. Značka Bluetooth® je vlastnictvím Bluetooth SIG, Inc.



(vztahuje se na země EU se systémy recyklace)

Symbol zobrazený na tomto produktu nebo dokumentech k němu patřících určují, že produkt nesmí být na konci své životnosti likvidován v rámci běžného komunálního odpadu. Pro zamezení poškození životního prostředí nebo vlastního zdraví nevhodným způsobem likvidace, je uživatel povinen oddělit tento produkt od ostatního odpadu a recyklovat jej zodpovědně a tak, aby vyhovoval udržitelnému obnovování materiálních zdrojů. Domácí uživatelé mohou kontaktovat prodejní místo, kde produkt zakoupili nebo místní kancelář s informacemi, které se týkají recyklace tohoto typu produktu. Firemní uživatelé mohou kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat podmínky nákupu. Tento produkt nesmí být likvidován spolu s dalším komerčním odpadem.

Import a distribuce:



Česká republika Infolinka: +420 385 510 205 (v pracovní dny 9:00 – 18:00)

Více informací o produktech CellularLine Interphone naleznete na

<http://www.recall.cz>, nebo www.moto-intercom.cz